



Der Chef der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen

Postanschrift: Staatskanzlei NRW · 40190 Düsseldorf

An den
Vorsitzenden des
Haushalts- und Finanzausschusses
des Landtags Nordrhein-Westfalen
Herrn Volkmar Klein MdL
Platz des Landtags 1

40221 Düsseldorf

Dienstgebäude und Lieferanschrift:
Stadttor 1, 40219 Düsseldorf

Telefon (0211) 837-01
Durchwahl (0211) 837-1445
Telefax (0211) 837-1150
Durchwahl (0211) 837-1115

E-Mail:
X.400: c=de; a=dbp, p=dvs-nrw; o=stk ; s=poststelle
Internet: poststelle@stk.nrw.de

Datum 03.12.99
Aktenzeichen (bei Antworten bitte angeben)
I B 3 - 500/00

Sehr geehrter Herr Vorsitzender,

in der Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses des Landtags Nordrhein-Westfalen am 25.11.1999 hatte Herr Abgeordneter Helmut Diegel darum gebeten, die der Hauptberichterstatteerin für den Einzelplan 02 mit Schreiben vom 16.11.1999 zugeleitete Liste der Projekte der "Internationalen Zusammenarbeit" (Kapitel 02 030) (Vorlage 12/3022) zu ergänzen und auch eine Liste über die "Projekte der Entwicklungszusammenarbeit" (Kapitel 02 040) vorzulegen.

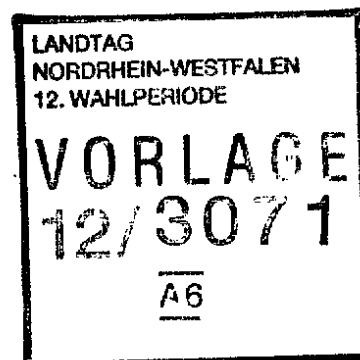
Die Listen wurden wunschgemäß neugefasst und zeitlich aktualisiert.

120 Mehrabdrucke sind beigelegt.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

(Heinz Feldkötter)



Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Russische Föderation Kostroma	Betrieb des Aus- und Weiterbildungszentrums Kostroma/NRW	Finanzierung der Betriebskosten gem. Vertrag vom 30.09.1993	920.000 DM
2	Russische Föderation Kostroma	Vorbereitung ergänzender Ausbildungsangebote AWZ Kostroma	Erweiterung des Ausbildungsangebotes um den Bereich „Heizungs- und Klimatechnik, Ausstattung, Weiterbildung der Ausbilder	169.350 DM
3	Russische Föderation Nishnij Nowgorod	Aufbau einer Fachhochschule für Wirtschaft	Projekt des MSWWF; komplementäre Landesmittel für ein aus TACIS finanziertes Hochschulprojekt	50.000 DM
4	Russische Föderation/Polen	„Neue Brücken bauen“	Projekt des MFJFG; internationaler Jugend- und Jugendfachkräfteaustausch	130.000 DM
5	Russische Föderation Kostroma/Wologda	Weiterbildung in sozialen Berufen	Fachtagung zur Vernetzung in der sozialen Arbeit des Diakonischen Werkes der Ev. Kirche im Rheinland	21.300 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
6	Russische Föderation Nishnij Nowgorod Kostroma	Wissenschaftsaustausch und – hospitationen	Unterstützung der Zusammenarbeit des wissenschaftlichen Nachwuchses (Sommerakademie FernUni Hagen; Märkische Fachhochschule/TU Kostroma)	17.000 DM
7	Russische Föderation Nishnij Nowgorod	Beratungsprogramm Polizei	Projekt des IM; Aus- und Fortbildungsmaßnahmen „Bekämpfung der organisierten und Wirtschaftskriminalität“ und Verkehrssicherheit	57.000 DM
8	Russische Föderation Nishnij Nowgorod	Verbesserung der Sanitärinstallation in einem Jugenddorf	Im Jugenddorf „Lasurnij“ finden jährlich Jugendbegegnungen statt; Materiallieferung	31.000 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Belarus Minsk	Kinderchirurgische Klinik Minsk	Mehrjähriges Projekt mit Landesförderung bis Ende 2000. Beschaffung von Geräten zur Herzdiagnose u.a. Abrundung der medizinischen Ausrüstung	150.000 DM
2	Belarus Minsk	Beratung Energiearbeitskreis Minsk	Informationsreise des Arbeitskreises nach NRW und fachliche Begleitung einer Konferenz in Minsk durch Energieagentur NRW	36.350 DM
3	Belarus Minsk	Jugend- und Studentenbegegnungen	Von IBB Dortmund und IBB Minsk gemeinsam durchgeführte Veranstaltungen	25.000 DM
4	Belarus Minsk	Förderung des Instituts für Deutschlandstudien	Institut befindet sich an der nicht-staatlichen Europäischen Humanistischen Universität Minsk Ausstattung Medienzentrum	60.200 DM
5	Belarus Minsk	Informationseminare	Beratungsseminar zur Asyl- und Flüchtlingsfragen auf Wunsch der belarussischen Regierung in Minsk	8.000 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Polen Wojewodschaft Schlesien	Beratungsprojekt „Kommunale Energiekonzepte“	Gemeinsame Erarbeitung kommunaler Energiekonzepte für ausgewählte Gemeinden durch deutschen und polnischen Träger; Pilotprojekt	127.400 DM
2	Polen Wojewodschaft Schlesien	Informationsreise von Landräten nach NRW	Zum 01.01.99 sind in Polen Kreise neu entstanden; Landräte der Wojewodschaft suchen Kontakt und Kooperation mit Partnern in NRW; Information zur Umstrukturierung	37.800 DM
3	Polen Wojewodschaft Schlesien	Schülerwettbewerb NRW/Oberschlesien	Förderung des mit Schüleraustausch verbundenen Wettbewerbs	25.000 DM
4	Polen	Deutsch-Polnischer Forschungsverbund	Förderung einer Veranstaltung des Forschungsverbundes „Increase“ in Dortmund	12.000 DM
5	Polen Auschwitz	Erhaltung der Gedenkstätte Auschwitz	Anteil des Landes NRW am Beitrag der Länder zum Erhalt der Gedenkstätte von 10 Mio. DM; Jahresbetrag 1999	255.000 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
6	Polen (und Tschechien)	Entsendung pensionierter Lehrkräfte	NRW entsendet pensionierte Lehrkräfte zur Verbreiterung des deutschen Unterrichtsangebotes nach Polen (Oberschlesien) und Tschechien (Nordböhmen und Nordmähren)	195.000 DM
7	Polen	Weiterbildung polnischer Berufsschullehrer	Seminar des Landesinstituts für internationale Berufsbildung	17.800 DM
8	Polen	Förderung kultureller Veranstaltungen in NRW	Förderung polnischer Sprache und Kultur nach dem Deutsch-Polnischen Vertrag vom 17. Juni 1991	40.000 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Lettland	Polizeizusammenarbeit mit Lettland	Aus- und Fortbildung lettischer Polizeibeamter nach Vorgaben der NRW-Polizei-Ausbildung	80.000 DM
2	Lettland	Ausbildung von Klärwerktechnikern	Zusammenarbeit mit dem MURL und der Provinz Overijssel (Niederlande)	50.000 DM
3	Lettland	Europalehrerseminare	Unterstützung von Europalehrerseminaren in Zusammenarbeit mit der Landeszentrale für politische Bildung für Lehrer und Multiplikatoren aus ost- und südosteuropäischen Ländern	90.000 DM
4	Lettland	Aus- und Fortbildung	Fortbildung von Fachleuten aus den Projektorten und Entsendung deutscher Experten ins Baltikum	50.000 DM
5	Lettland	Ausbildungsmaßnahmen Kfz	Ausbildungszentrum für Kraftfahrzeugexperten in Valmiera	105.000 DM

6	Estland	Windenergie	Weiterführung des Modellprojektes „Windenergieanlage“ Tallin	50.000 DM
7	Lettland	Raiffeisengenossenschaft	Verbesserung der Struktur der landwirtschaftlichen Genossenschaft in Valmiera und Ausbau nach dem Vorbild der Raiffeisen-Genossenschaften	30.000 DM
8	Lettland	Maschinenringe	Erweiterung des Maschinenringes in Koni, Kreis Valmiera	65.000 DM
9	Lettland	Partnerschaften	Unterstützung von Schul- und Städte (Wirtschafts)-Partnerschaften zwischen Nordrhein-Westfalen und dem Baltikum	18.000 DM
10	Lettland	Kulturaustausch	Kulturaustausch Nordrhein-Westfalen und dem Baltikum	15.000 DM
11	Lettland	Sanitäranlagen	Renovierung von Sanitäranlagen in Schulen und Studentenwohnheimen	110.000 DM
12	Lettland	Kinderheime	Unterstützung der Kinderheime in Bulduri, Pakapieni und Valmiera	60.000 DM

13	Lettland	Krankenhäuser	Renovierung der Küchen- und Sanitäranlagen in ausgewählten Krankenhäusern	85.000 DM
14	Lettland Litauen Estland	Transport von hochwertigen medizinischen Geräten	Transport von medizinischem Gerät des Bundesamtes für Zivilschutz nach Lettland unter Einbeziehung von estnischen und litauischen Krankenhäusern	60.000 DM
15	Lettland Litauen Estland	Gebrauchte Fahrzeuge	Zurverfügungstellung von gebrauchten, ausgesonderten Fahrzeugen des Landes für humanitäre Projekte	60.000 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Rumänien	Koordinierungsbüro (KOB) Arad	Weiterbetrieb des vom THW geführten KOB für Projekte in West-rumänien	50.000 DM
2	Rumänien	Kreisübergreifende Ausbildung bei Feuerwehr und Zivilschutz/Arad, Caras-Severin und Timis	Fortbildungskurse und Ausbildung von Ausbildern der Feuerwehren und des Zivilschutzes mit Gesteilung von Geräten und Ausbildungsmaterial durch das THW	20.000 DM
3	Rumänien	Initiierung eines grenzübergreifenden Katastrophenschutzes Rumänien - Ungarn	Gemeinsame länderübergreifende Ausbildungsveranstaltungen des THW und des Landesfeuerwehrverbandes für die gegenseitige Hilfe bei größeren Schadensereignissen und Durchführung von Katastrophenschutzübungen	20.000 DM
4	Rumänien	Ausbau der HNO-Klinik Arad zu einem akademischen Lehrkrankenhaus mit Agitas Circle e.V. Erkrath	Gemeinsames Projekt des Landes NRW mit Agitas Circle zur Sanierung der Klinik, insbesondere des OP und der sanitären Anlagen sowie Anschaffung der medizin-technischen Ausstattung zur besseren Versorgung und Behandlung der Patienten und einer effektiveren Ausbildung der Studenten und des Personals	110.000 DM

5	Rumänien	Aufbau einer Rettungsleitstelle Resita	Die vom THW aufgebaute Leitstelle und durchgeführte Ausbildung des Personals dient allen Bürgern, Betrieben und Einrichtungen in der Region Resita und des Kreises Caras-Severin für Notfälle, Schadensereignisse und Katastrophen. Inbetriebnahme erfolgte Anfang November 1999	150.000 DM
6	Rumänien	Lehrwerkstatt für Büroinformations-elektroniker Resita	Im Rahmen der II. Ausbaustufe wurde die Computertechnik beschafft und in den Ausbildungsräumen installiert. Die Lehrwerkstatt ist damit voll in Betrieb.	145.000 DM
7	Rumänien	Lehrwerkstatt für Kfz-Mechaniker Resita	Ausbau und Einrichtung dieser Lehrwerkstatt durch das THW verbessert für die Absolventen die Chancen auf dem Arbeitsmarkt	160.000 DM
8	Rumänien	Brandschaden Kinderheim Petris	Wiederherstellung des Gebäudes und der Inneneinrichtung	15.000 DM
9	Rumänien	Koordinierungsbüro Resita	Weiterbetrieb des vom THW geführten KOB für Projekte in der Region	131.000 DM
10	Rumänien	Handwerkergruppe	Personalkosten für Ausbilder. Materialkosten zur Reparatur von Schäden in sozialen Einrichtungen	90.000 DM

11	Rumänien	Lehrlingsausbildung im Bauhandwerk	Einstellung und Ausbildung von Lehrlingen auf Baustellen und der Werkstatt des ASB. Anschaffung von Werkzeug, Maschinen und Verbrauchsmaterial	89.000 DM
12	Rumänien	Kinderheim Oravita	Sanierung der Gebäude insbesondere der sanitären Räume, die teilweise nicht vorhanden waren	30.200 DM
13	Rumänien	Berufsschule Resita	Ausstattung mit Unterrichtsmaterial und Werkzeug	15.000 DM
14	Rumänien	Hilfsschule Caran-Sebes	Ausstattung mit Nutztieren, Stallung und Anschaffung und Installation eines Heizbrenners	10.200 DM
15	Rumänien	Resozialisierung jugendlicher Straftäter	Betreuung von sozialauffälligen Jugendlichen durch den ASB	17.000 DM
16	Rumänien	Fortbildungsmaßnahmen für Kinderheim-Pflegepersonal und rumänische ASB-Mitarbeiter	Aus- und Fortbildung von Mitarbeitern des Kinderheims durch ASB-Fachkräfte	9.000 DM
17	Rumänien	Koordinierungsbüro Timisoara	Weiterbetrieb des von „Hilfe für Rumänien e.V.“ geführten KOB	60.000 DM

18	Rumänien	Pflegeschule Timisoara	Finanzierung des laufenden Betriebs des Fachschulverbundes Timisoara sowie Instandhaltungsaufwand für Gebäude der Pflegeschule	75.000 DM
19	Rumänien	Ausbildung von Lehrern der Pflegeschule	Ausbildungskosten für Studenten der Pflegeschule	10.000 DM
20	Rumänien	Wohnungsgestellung für Schüler des Fachschulverbundes	Kosten für die Unterbringung von Schülern der Pflegeschule	9.600 DM
21	Rumänien	Patenschaften für Absolventen der Pflegeschule	Nach Beendigung der Ausbildung werden Berufspatenschaften für die Absolventen des Fachschulverbundes gefördert	7.200 DM
22	Rumänien	Fortbildung für Personal des Kinderheims Mogilino/Bulgarien in Timisoara	Ausgaben für die Fortbildung, Unterbringung und fachliche Qualifizierung der Mitarbeiter des Kinderheims Mogilino/Bulgarien	10.000 DM
23	Rumänien	Errichtung von Behindertenwerkstätten in der Psychiatrischen Klinik Gataia	Ausstattung und Renovierungsarbeiten (Anstrich-, Reparatur-, Installationsarbeiten u. a.) in der Klinik	200.000 DM
24	Rumänien	Spielplatz und Fertigstellung der Küche im Heim für behinderte Kinder in Lugoj	Ausgestaltung und Beschaffung von Geräten für den Betrieb des Spielplatzes und der Küche	10.000 DM

25	Rumänien	Ausbildungs- und Begegnungsmaßnahmen für Kreis- und Kommunalbeamte, Lehrer, Erzieher, Studenten, Jugendliche und Kinder	Entsendung von zwei Deutsch-Lehrern nach Timisoara/Rumänien und Russe/Bulgarien	50.000 DM
26	Rumänien	Maßnahmen zur Verbesserung des Unterrichtswesens	Fortbildungsmaßnahmen der Deutschen Beamtenbund Akademie in Westrumänien für Kommunalvertreter. Ankauf von Lehr- und Lernmaterial	36.000 DM
27	Rumänien	Durchführung verschiedener kleinerer Strukturmaßnahmen	Kostenbeteiligung an der Zeitschrift „Allgemeine Deutsche Zeitung (ADZ)“ sowie anteilige dpa-Gebühren	24.000 DM
28	Rumänien	- Hilfen im medizinischen Bereich - Unterstützung des Knochenmarks transplantationszentrums in Timisoara	- Lieferung von Zytostatika an die Kinderkrebeklinik Timisoara. Kosten für die Fortbildung rumänischer Ärzte in Frechen - Unterstützung des Zentrums mit Einrichtung von zwei Sterilräumen und Lieferung von medizinischem Gerät	170.000 DM 300.000 DM
29	Rumänien	Durchführung von zwei Hilfsgüter- sendungen für laufende und abgeschlossene NRW-Projekte in Bulgarien, Rumänien und Ungarn	Kosten für den Transport, Logistik und Unterbringung des Fahrpersonals	80.000 DM
30	Rumänien	LKW-Pool	Gestellung von Fahrzeugen für Initiativen des Landes für den Transport von Hilfsgütern für humanitäre Zwecke in die Reformstaaten Mittel-, Ost- und Südosteuropas	115.000 DM

31	Rumänien	Honorare für Projektabwicklung	Erstattung von Kosten an die jeweiligen Projektabwickler	260.000 DM
32	Rumänien	Lehrfortbildungszentrum Medias	Zuweisung von Haushaltsmitteln an das MSWWF für Fortbildungsmaßnahmen deutschsprachiger Lehrer in Medias	25.000 DM
33	Rumänien	GAW NRW Tourismusprojekt	Finanzierung der Lehrkräfte im Rahmen der Kooperation zwischen der FH Gelsenkirchen und der Universität „Eftimie Murgu“ Fortführung der Finanzierung von Stipendien für rumänische Studenten	150.000 DM
34	Rumänien	Lehrwerkstatt für Elektriker in Caran-Sebes	Aufbau einer Lehrwerkstatt für Elektriker und Ausstattung eines EDV-Schulungsraumes an der Berufsschule in der Stadt Caran-Sebes	200.000 DM
35	Rumänien	Schülertransport im Kreis Timis	Ergänzung des Projektes Schülertransport im Kreis Timis durch Bereitstellung von Bussen und Einrichtung einer Kfz-Lehrwerkstatt in der auch die Wartung der Fahrzeuge erfolgt	220.000 DM
36	Ungarn	Ausbau der Landwirtschaftsschule in Pusztamerges	Unterstützung bei der Fertigstellung eines Erweiterungsbaus in dem für das schuleigene Internat Schüler untergebracht werden	150.000 DM

Projekte der Internationalen Zusammenarbeit 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Israel	Förderung des Bertha-von-Suttner-Sonderforschungsbereichs der Universität Haifa	Förderung von Arbeiten junger jüdischer und arabischer Wissenschaftler auf dem Gebiet der Friedens- und Konfliktforschung	110.000 DM
2	Israel	Förderung eines israelischen Filmprojektes	Verpflichtung aus 1998	40.000 DM
3	Israel	Unterstützung der Israelischen Antikenbehörde	Teilfinanzierung einer Kamera zur Restaurierung und wissenschaftlichen Auswertung der Qumramrollen, gemeinsam mit dem Auswärtigen Amt	137.000 DM
4	Israel	Israelisch-arabische Begegnungsarbeit des Internationales Centre for Peace	Förderung von Seminaren für jüdisch-arabische/innerisraelische Verständigung und Demokratieerziehung mit Einwanderern, Israelis und Palästinensern	75.000 DM
5	Israel	Israelisch-arabische Begegnungsarbeit von Givat Haviva	Förderung von Seminaren zur Demokratieerziehung sowie zur jüdisch-arabische Verständigung für junge Israelis und Araber	200.000 DM

6	Israel	Pädagogische Hochschule Beit Berl	Förderung von Stipendien für jüdische und arabische Studierende	50.000 DM
7	Israel	Ben Gurion Universität	Förderung von Stipendien für jüdische und arabische Studierende	130.000 DM
8	Israel	Center for German Studies an der Ben Gurion Universität	Förderung des ersten Universitätsinstituts in Israel für deutsche Geschichte und Kultur, vor allem beim Studentenaustausch mit der GHS Duisburg	20.000 DM
9	Israel	Unterstützung der Arbeit des Israel Museums	Förderung der gemeinsamen Kunsterziehung für jüdische und arabische Kinder zum besseren Verständnis von Geschichte und Kultur Israels	50.000 DM
10	Israel	Ausstattungshilfe für das Rabin Medical Center	Verbesserung der medizinischen Ausstattung der urologischen Abteilung des Centers	200.000 DM
11	Israel	Unterstützung einer Sozialstation von Friendship's Way in Tel Aviv/Yaffo	Förderung einer weiteren Gruppe im Rahmen der Sozialarbeit für benachteiligte arabische und jüdische Kinder	30.000 DM
12	Israel	Leo Baeck Erziehungsinstitut in Haifa	Förderung der Ausstattung einer Betreuungseinrichtung für sozial benachteiligte arabische Kinder	10.100 DM

13	Israel	Förderung einer israelisch-deutschen Theaterproduktion des Schauspielhauses Düsseldorf	Anlässlich des 50. Jahrestages der Staatsgründung Israels hat das Schauspielhaus Düsseldorf 1998 eine gemeinsame Produktion mit dem Theater in Tel Aviv erarbeitet. Diese ist 1999 auch in Israel gezeigt worden.	40.000 DM
14	Israel	Unterstützung der Versöhnungsarbeit von Aktion Sühnezeichen Friedensdienste	Anschubfinanzierung der Freiwilligenarbeit in fünf jüdisch-arabischen Verständigungsprojekten in Israel	37.180 DM
15	Israel	Multinationales Jugendprojekt der Sportjugend Nordrhein-Westfalen	Förderung des multinationalen Jugendlagers mit Teilnehmern aus Deutschland, Osteuropa, Israel, den palästinensischen Gebieten in Israel	25.000 DM
16	Israel	Ausstattungsverbesserung einer israelisch-arabischen Schule in Kfar Yassif	Förderung der Einrichtung der Klassenräume mit Tischen, Stühlen und Tafeln	40.000 DM
17	Israel	Ausstattungshilfe für die Christlich-Arabische Schule in Shfar Am'	Förderung der Teileinrichtung einer Computerklasse	30.000 DM
18	Israel	Ausstattungshilfe für das Assaf Harofeh Krankenhaus in Zerfin	Förderung der Teilausstattung eines Operationssaales mit medizinischem Gerät	80.000 DM

19	Israel	Lehreraustausch mit Israel	Förderung weiterer Maßnahmen des MSWWF im Rahmen des Lehreraustausches zwischen NRW und Israel	120.000 DM
20	Israel	Unterstützung des multinationalen Programms „Neue Brücken bauen“ des MFJFG	In der Projektreihe "Neue Brücken bauen - Internationale Jugendarbeit in NRW mit Partnern aus Russland, Polen, Israel und den Palästinensischen Gebieten ist eine Jugendfachtagung in NRW gefördert worden	35.000 DM
21	Palästinensische Autonomiegebiete	Förderung des Aufbaus eines Berufsbildungssystems in den Palästinensischen Autonomiegebieten	Unterstützung der Berufsschule Nablus durch Beratung und ergänzende Ausstattung bei der Einrichtung von Berufsschul- und Weiterbildungskursen auf westlichem Standard	300.000 DM
22	Palästinensische Autonomiegebiete	Israelisch-arabische Verständigungsarbeit der Jerusalem Foundation	Förderung von gemeinsamen Literaturprogrammen für die - junge - jüdische und arabische Bevölkerung in Jerusalem zum besseren Verständnis von Kultur und Geschichte der jeweils anderen Volksgruppe	96.000 DM
23	Palästinensische Autonomiegebiete	Unterstützung der Arbeit mit Behinderten der Organisation „Lifegate“	Förderung der Ausstattung einer Behinderteneinrichtung in Beit Yala	48.500 DM

Projekte der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projektes	Bemerkungen	Bewilligungen
1	Südafrika/ Mpumalanga	Unterstützung des Projektes „Integrated Human Resources Development - Vocational and Educational Training“	NRW-Langzeitexperte berät Erziehungsministerium Mpumalanga in Fragen der Berufs- und Weiterbildung Träger: StK mit LIB, Solingen	150.000 DM
2	Südafrika/ Mpumalanga	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen (SMME-Förderung)	Vertrag mit einem privaten Consulter zur Unterstützung des Wirtschaftsministeriums Mpumalanga ist bis Juni '99 verlängert worden; nun ausgelaufen. Träger: StK	40.970 DM
3	Südafrika/ Mpumalanga	Hilfe beim Verwaltungsaufbau im Rahmen des Public Administration Programme	Staatskanzlei und Landtag organisierten gemeinsam im Sept./Okt. Praktikum von 4 Mitarbeitern der Parlamentsverwaltung Mpumalanga. Träger: StK mit GTZ	12.000 DM
4	Südafrika/ Mpumalanga	Aufbau eines Marktes für schwarze Frauen	Von einem Autobahn-Bau vertriebene Marktfrauen erhalten neue Verkaufsmöglichkeiten. Träger: StK mit LIB	30.000 DM
5	Südafrika/ Mpumalanga	Aufbau von Pfadfinder-Strukturen	Förderung eines „Field-Workers“ für Pfadfinderinnen in Mpumalanga (1. August '99 bis 31. Juli 2000) Träger: Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg, Bonn	11.160 DM

Projekte der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
6	Namibia	Unterstützung eines Ausbildungsprojekts für benachteiligte Jugendliche im Hotel- und Gaststättenbereich	Der Farmschule Baumgartsbrunn wird von der Deutschen Botschaft Windhuk hervorragende Arbeit bescheinigt. Ausgebildete Jugendliche finden umgehend eine Beschäftigung. Träger: Helmut-Bleks-Stiftung	69.000 DM
7	Südafrika/ Mpumalanga	Auf- bzw. Ausbau eines Frauenhauses	Frauenhaus ist als Teil eines umfassenden Zentrums geplant, das verschiedene soziale Dienste und Ausbildungsmöglichkeiten bietet. Träger: MFJFG/GTZ (Südafrika)	60.000 DM
8	Tansania / Matamanga-Dorfgemeinschaft	Bau einer Gesundheitsstation, einschließlich Bau dreier Wohnhäuser für med. Personal	Gesundheitsstation liegt in einer der abgeschiedensten Gegenden Süd-Tansanias. Träger: Wort & Tat, Allgemeine Missionsgesellschaft e. V., Essen	130.000 DM
9	Paraguay	Verbesserung der Gesundheitssituation von 500 Campesinofamilien / Aufbau eines Gesundheitsdienstes	Im Zeitraum Mai 1999 bis Ende April 2000 werden Gesundheitshelfer weitergebildet. Träger: Pro Paraguay Initiative (PPI), Kempen	10.800 DM

Projekte der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
10	Burkina Faso	Errichtung eines Gebäudes mit Hirsemühle	Einmalige Förderung für Errichtung auf dem Gelände der katholischen Mission von Piéla kommt den Dorffrauen zugute. Träger: Partnerschaft Piéla - Bad Münstereifel e. V.	7.200 DM
11	Vietnam	Ausstattung einer Schule für Behinderte	Einmalige Förderung zur Anschaffung eines Kleinbusses und notwendiger Gerätschaften für Ausbildungszwecke (Masseur). Träger: Verein für humanitäre Vietnam-Hilfe, Dortmund	52.118 DM
12	Guinea	Ausbildung von Landfrauen in Guinea in der Fischräucherei	Bedarf an Räucherfisch ist in Guinea sehr groß. Träger: Marie-Schlei-Verein, Hahnheim	5.650 DM
13	Nicaragua	Errichtung einer Genossenschaftsfiliale in Condega	Genossenschaft hilft beim Infrastruktur-Aufbau. Träger: Förderverein der Kreispartnerschaft Herford-Condega/Nicaragua e. V., Herford	7.655 DM
14	Brasilien/Fazenda „Capelinha“	Bau und Einrichtung einer Maniokmühle sowie die Anschaffung von Düngemitteln und Kalk	Die Förderung schafft 300 Familien eine Lebensgrundlage in der Landwirtschaft. Träger: Lateinamerika-Zentrum e. V., Bonn	30.000 DM

Projekte der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
15	Guatemala	Bildungsprojekt „Verteidigung der Menschenrechte junger Frauen“	Arias-Stiftung organisiert Ausbildungsseminare für Lehrer und Lehrerinnen an Schulen. Ziel: Aids und ungewollten Schwangerschaften vorbeugen. Träger: Forschungsinstitut für Sicherheitspolitik und internationale Entwicklung e. V., Bonn	78.000 DM
16	Mosambik	Ausbau eines Dorfes (u. a. Lehrerhäuser und Gesundheitsstation)	Der Neusser Verein ist seit vielen Jahren mit Unterstützung der örtlichen Schulen in Mosambik in der praktischen Entwicklungspolitik tätig. Träger: Partnerschaftsprojekt in Mosambik e. V., Neuss	45.000 DM
17	Chile	Ausbau eines Radiosenders im Dienst einer (Indio-)Population	Arbeitskreis Mapuche des Info-Zentrums Dritte Welt e. V. leistet mit Projekt Beitrag zum sozialen und kulturellen Überleben von Indios. Träger: Informationszentrum Dritte Welt e. V., Dortmund	20.000 DM
18	Simbabwe	Ausstattung der Partnerschule mit einer Tierstallung für Ausbildungszwecke	Einmalige Förderung für Maßnahme im Rahmen einer Schulpartnerschaft. Träger: Förderverein Realschule Hohenlimburg (Hagen)	5.500 DM

Projekte der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
19	El Salvador	Landerwerb, Anschub und Ausbildung für ökologische Landwirtschaft	Maßnahme für landlose Familien in der Provinz Chalatenango läuft bis Ende 2000. Träger: Dritte Welt Haus, Bielefeld	90.000 DM
20	Uganda	Ausstattung einer Werkstatt in einem Handwerker-Ausbildungszentrum	Verlegen eines Starkstrom-Anschlusses für Schreinerei. Träger: Interkultura e. V., Düsseldorf	11.250 DM
21	Brasilien	Ausbildung von indianischen Gesundheitshelfern	Gesundheits Helfer im Amazonas-Gebiet lernen die häufigsten Krankheiten zu erkennen und zu behandeln. (Laufzeit bis Juni 2000). Träger: AG Regenwald und Artenschutz e. V., Bielefeld	52.680 DM
22	Simbabwe	Unterstützung von Agrar-Genossenschaften	Unterstützung für die Beschaffung von Transportmitteln. Träger: AG Humane Welt Rheine	80.300 DM
23	Namibia	Ausstattung einer Buchdruckerwerkstatt für Ausbildungszwecke	Einmalige Ergänzungsförderung für Schule Baumgartsbrunn (s. Projekt 6), Herstellung eigener Schulbücher und Hefte möglich. Träger: Helmut-Bleks-Stiftung	16.250 DM

Projekte der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland 1999

(Staatskanzlei - Stand 26.11.1999)

Lfd. NR.	Land	Kurzbezeichnung des Projekts	Bemerkungen	Bewilligungen
24	Ruanda	Ausstattung einer Lehrwerkstatt	Der Salesianer Orden von Don Bosco ist die Partnerorganisation vor Ort für das Schreiner-Projekt. Träger: Wir in Ruanda e. V., Heinsberg	49.500 DM
25	Gambia	Instandsetzung des Friedensdorfes Salikenye	Selbstverwaltetes Zentrum für Jugendliche leistet Beitrag zur Bekämpfung der Landflucht. Träger: Aktion Friedensdorf e. V., Bochum/Witten	8.800 DM
26	Indien	Ausbau einer Land-Schule	Mittel-Schule für Jungen und Mädchen wird bis zur 10. Klasse erweitert. Träger: Aktionsgemeinschaft Partner Indiens e. V., Waltrop	80.000 DM
27	Namibia	Solarcooker im ländlichen Raum	Werkstatt-Einrichtung bzw. Solarcooker verhindern Abholzung und Versteppung. Träger: Kolpingfamilie St. Heinrich, Paderborn	60.000 DM
28	Benin	Ausbau eines Ausbildungszentrums	Verein ist seit fast 10 Jahren in Benin in den Bereichen Ausbildung und Medizinische Versorgung erfolgreich aktiv. Träger: Entwicklungshilfe e. V. Kolpingwerk, Altenhundem	72.540 DM